

KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK

Kronleuchter

Dunstabzugshaube

Range Hood

Campana extractora

Hotte aspirante

Cappa aspirante

10033106 10033107 10033108 10034523

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Installation 6
Tastenfunktionen 8
Reinigung und Pflege 8
Fehlersuche und Fehlerbehebung 9
Hinweise zur Entsorgung 10

English 11
Español 19
Français 27
Italiano 35

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033106, 10033107, 10033108, 10034523
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 2009/125/EG (ErP)

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich alle Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Die Montagearbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann oder einer Fachkraft durchgeführt werden. Bevor Sie die Dunstabzugshaube verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung (V) und die auf der Dunstabzugshaube angegebene Frequenz (Hz) der Spannung (V) und Frequenz (Hz) ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und unsachgemäße Installation entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Dunstabzugshaube nicht benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Reinigen Sie das Gerät und den Filter regelmäßig, damit das Gerät immer effizient arbeitet.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät genau wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie unter der Abzugshaube kein offenes Feuer.
- Falls das Gerät nicht normal funktioniert, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen Fachbetrieb.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube mit Herden verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, muss eine ausreichende Belüftung des Raumes vorhanden sein.
- Flambieren Sie nicht unter der Abzugshaube.
- Achtung: Die Geräteoberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Die Luft darf nicht in einen Abzug abgeleitet werden, der zum Absaugen von Rauchgasen von Gas- oder anderen Brennstoffen verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückführen).
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften zum Einbau von Entlüftungsanlagen.

Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb



WARNUNG

Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Abgase! Betreiben Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es zusammen mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und keine ausreichende Luftzirkulation garantiert wird.

Raumluftabhängige Feuerstätten, wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleheizungen, Boiler oder Durchlauferhitzer) beziehen die Luft aus dem Raum und führen Sie durch ein Abluftrohr oder eine Kamin ins Freie. Im Abluftbetrieb wird der Küche und den benachbarten Räumen Luft entzogen, ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abluftrohr können dabei in die Wohnräume zurückgesaugt werden.

- Achten Sie darauf, dass ausreichend Frischluftzufuhr garantiert ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluftmuerkasten reicht nicht aus, um die Einhaltung des Grenzwertes sicherzustellen.

Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck am Standort der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Das erreichen Sie wenn durch nicht-verschließbare Öffnungen in Türen und Fenstern, in Verbindung mit einem Zuluft- / Abluftmuerkasten die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann. Lassen Sie sich in jedem Fall von einem Schornsteinfegermeister beraten und den gesamten Lüftungsverbund des Hauses beurteilen. Er kann ihnen gegebenenfalls die nötigen Maßnahme zur Belüftung nennen.

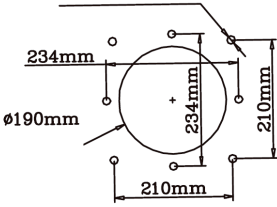
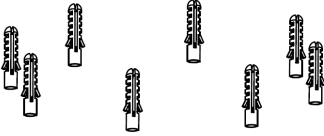
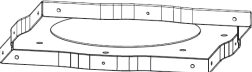

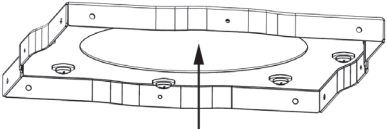
Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

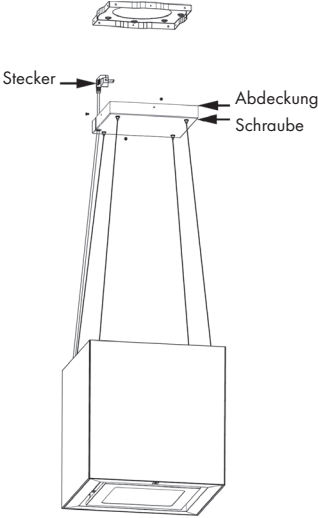
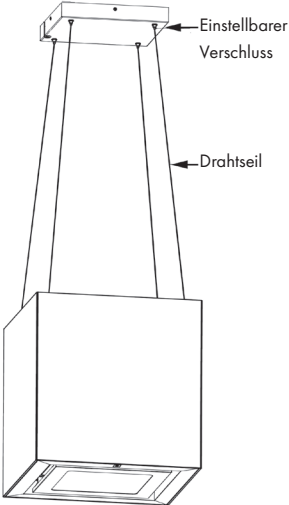


WARNUNG




Brandgefahr durch Funkenflug! Installieren Sie die Abzugshaube nur über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (wie z.B. Holz oder Kohle), wenn eine geschlossene, nicht abnehmbare Abdeckung vorhanden ist.

INSTALLATION

1	<p>Bringen Sie die Aufhängung der Dunstabzugshaube an den Ort, an dem Sie sie die Abzugshaube anbringen möchten und bohren Sie die Löcher nach dem rechts dargestellten Schema. Bringen Sie dann die 8 Dübel (\varnothing 10 mm) an.</p>	<p>Loch: \varnothing 8-10 mm Tiefe: 65 mm</p>  
2	<p>Nehmen Sie dann die Aufhängung und befestigen Sie sie mit Hilfe von Schrauben an der Decke. Versichern Sie sich, dass die Aufhängung fest an der Decke sitzt.</p>	  <p>Unterlegscheibe (\varnothing 6 mm) Schrauben ST6*60</p>
3	<p>In der Mitte der Aufhängung befindet sich eine Aussparung für den Stromanschluss.</p>	 <p>Aussparung für den Stromanschluss</p>

4	<p>Nehmen Sie die Abzugshaube und stecken Sie den Stecker ein. Schieben Sie dann die Abdeckung auf die Aufhängung und befestigen Sie sie mit vier M4 * 10 Schrauben.</p>	 <p>Stecker</p> <p>Abdeckung</p> <p>Schraube</p>
5	<p>Nachdem Sie die Abzugshaube angebracht haben, kann es sein, dass Sie sie noch etwas ausbalancieren müssen. Dazu brauchen Sie eine zweite Person, die die Haube leicht anhebt, während Sie die Haube über die einstellbaren Verschlüsse oben an den Drahtseilen ausbalancieren.</p>	 <p>Einstellbarer Verschluss</p> <p>Drahtseil</p>

TASTENFUNKTIONEN

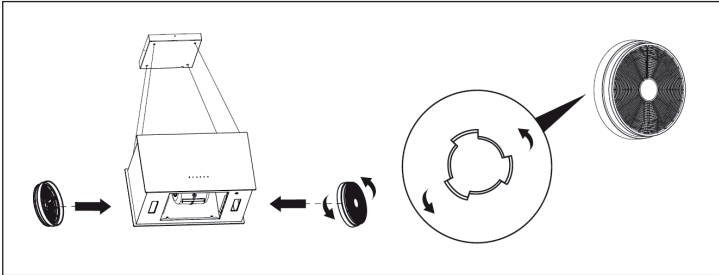
	Gerät ein- und ausschalten.
1	Niedrige Geschwindigkeit.
2	Mittlere Geschwindigkeit.
3	Hohe Geschwindigkeit.
	Licht ein- und ausschalten.
	Timer

Hinweis: Um ein bestmögliches Absaug-Ergebnis zu erzielen, lassen Sie die Abzugshaube nach dem Kochen noch 15 Minute lang laufen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Um das Gehäuse zu pflegen, reinigen Sie es alle zwei Monate mit etwas heißem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Motor oder andere Geräteteile eindringt, damit die Elektronik nicht beschädigt wird.
- Der Aktivkohlefilter darf nicht großer Hitze ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie nicht den Rahmen des Aktivkohlefilters.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Aktivkohlefilter wechseln



1. Bitte legen Sie den Innenraum ihrer Dunstabzugshaube durch Entfernen der Fettfilter frei. Diese befinden sich an der Unterseite der Abzugshaube.
2. Im Inneren der Dunstabzugshaube sehen Sie nun den Motor. Dieser hat jeweils links und rechts an der Seite einen Lufteinlass.
3. Setzen Sie nun nacheinander die Aktivkohlefilter auf die Lufteinlässe auf und verriegeln Sie sie mit einer Drehbewegung im Uhrzeigersinn. Der Filter rastet spür- bzw. hörbar ein.
4. Verschießen Sie den Innenraum der Dunstabzugshaube, indem Sie die Fettfilter wieder einsetzen.

Die Dunstabzugshaube ist nun auf Umluftbetrieb umgerüstet. Einen speziellen Modus oder Schalter der aktiviert werden muss, gibt es nicht.

Wie oft sollte ich die Filter wechseln?

Der Wechsel der Filter ist Abhängig von der Häufigkeit des Gebrauchs der Abzugshaube. Als Faustregel gilt, dass sie bei regelmäßigem Gebrauch etwa alle 3 Monate gewechselt werden sollten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Licht ist an aber der Motor läuft nicht.	Die Lüftung ist blockiert.	Entfernen Sie die Blockade.
	Der Kondensator ist kaputt.	Lassen Sie den Kondensator ersetzen.
	Der Motor ist kaputt.	Lassen Sie den Motor ersetzen.
	Der Motor riecht merkwürdig.	Lassen Sie den Motor ersetzen.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Licht ist aus und der Motor läuft nicht.	Das Licht ist kaputt.	Lassen Sie das Licht ersetzen.
	Der Stecker ist lose.	Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
Öl läuft aus.	Das Ventil und die Lufteinlassöffnung sind nicht dicht.	Nehmen Sie das Ventil ab und versiegeln Sie es mit Klebstoff.
	Leck an der U-förmigen Sektion und Abdeckung.	Nehmen Sie die U-förmige Sektion ab und dichten Sie sie mit Seife oder Lack ab.
Das Gehäuse vibriert.	Das Rotorblatt des Lüfters ist beschädigt.	Ersetzen Sie das Blatt.
	Der Motor sitzt nicht fest.	Befestigen Sie den Motor.
	Das Gehäuse hängt lose.	Befestigen Sie das Gehäuse.
Die Luft wird nicht richtig abgesaugt.	Der Abstand zwischen Herd und Abzugshaube ist zu groß.	Verringern Sie den Anstand.
	Zu starke Luftzirkulation durch offene Fenster und Türen.	Achten Sie darauf, dass kein Durchzug entsteht.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product



CONTENT

Safety Instructions	12
Installation	14
Button Functions	16
Cleaning and Care	16
Troubleshooting	17
Hinweise zur Entsorgung	18

TECHNICAL DATA

Item number	10033106, 10033107, 10033108, 10034523
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 2009/125/EC (ErP)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing this cooker hood. Please read the instruction manual carefully before you use the cooker hood, and keep it in a safe place.
- The installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person. Before you use the cooker hood, make sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the cooker hood are exactly the same as the voltage (V) and the frequency (Hz) in your home.
- The manufacturer and the agent will not bear any responsibility for the damage caused by inappropriate installation and usage.
- Never let children operate the cooker hood.
- The cooker hood is for home use only. It is not suitable for barbecues, Roast shop and commercial purposes.
- The cooker hood and its filter mesh should be cleaned regularly in order to keep it in good working order.
- Before cleaning, switch the power off at the main supply.
- Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the cooker hood from the danger of burning.
- Prohibit putting the cooker hood by fire.
- If there is any fault with the appliance, please call the service department to request a service engineer.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The instructions shall state the substance of the following: there shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Do not flambé under the range hood. Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Important Hints on Installation

- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

Important notes about the extraction mode



WARNING

Risk of poisoning from exhaust gases sucked back. Never operate the device in extraction mode simultaneously with an open flue appliance when there is not adequate airflow guaranteed.

Open flue combustion equipment (for example, gas, oil, wood or coal-fired heaters, tankless water heaters, water heaters) pulls combustion air from the room and runs it through an exhaust pipe or chimney to the outside. In the extraction mode, indoor air is removed from the kitchen and the adjacent rooms - without sufficient air intake this creates a vacuum. Toxic gases from the chimney or extraction flue can thereby be sucked back into the living spaces.

- Always ensure that a sufficient supply of fresh air is guaranteed and that the air can circulate.
- An air supply / extractor box alone does not ensure compliance with the limit value.

Safe operation is only possible when the negative pressure in the room where the appliance is located does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved when the air required for combustion can flow through openings that are not closable, for example in doors, windows, in conjunction with an air supply/ extractor box or through other technical measures. In any case, consult a qualified chimney sweep who can assess the entire ventilation of your house and propose appropriate measures for adequate ventilation.

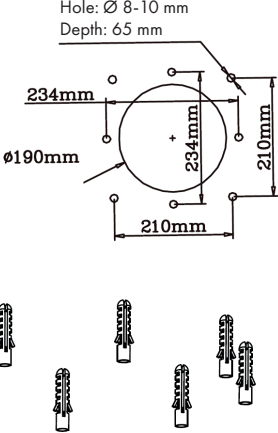
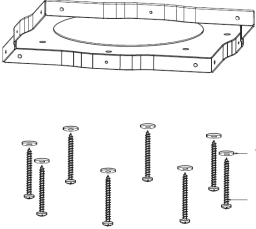
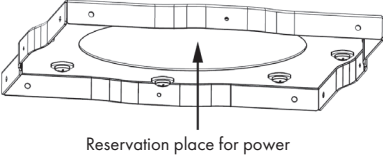
If the hood is used exclusively in the recirculation mode, unrestricted operation is possible.

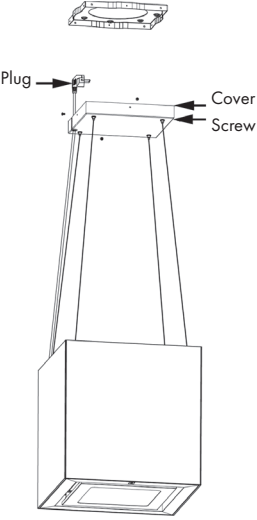
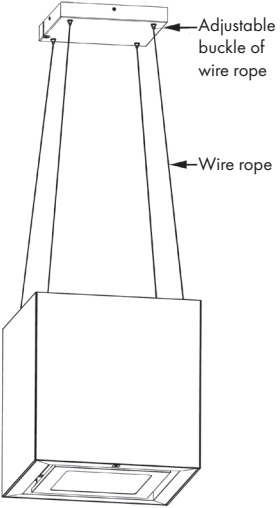


WARNING




Fire hazard from flying sparks. Only install equipment on a fireplace for solid fuels (for example, wood or coal), if a closed, non-removable cover is available.

INSTALLATION

<p>1</p>	<p>Put the hanging scaffold at the position you want to install, and draw the holes. After drilling holes, put the 8pcs of wall-plug (Ø 10 mm) into the wall and fix it.</p>	<p>Hole: Ø 8-10 mm Depth: 65 mm</p> 
<p>2</p>	<p>and screws to fit the hanging scaffold on the ceiling</p>	 <p>Washer (Ø6 mm) Screws ST6*60</p>
<p>3</p>	<p>In the middle of hanging scaffold, socket space is reserved.</p>	 <p>Reservation place for power</p>

<p>4</p>	<p>Take the cooker hood and put the power cord plug connecting the socket. And then, cover the hanging scaffold with the cover of hanging scaffold. Fix it with 4pcs M4*10 screws.</p>	 <p>The diagram shows a top-down view of a rectangular hanging scaffold. A power cord plug is inserted into the top edge. A cover is being placed over the scaffold, and four screws are shown being used to secure it to the top frame. Labels include 'Plug', 'Cover', and 'Screw'.</p>
<p>5</p>	<p>After hanging the cooker hoods, it may need balance adjustment. First, lift up the cooker hood slightly, and another person press the adjustable buckle of wire rope down and pull out the rope and make sure all the four ropes balanced.</p>	 <p>The diagram shows the hanging scaffold with the cover attached. Four ropes are used to suspend the scaffold. Each rope has an adjustable buckle at the top. Labels include 'Adjustable buckle of wire rope' and 'Wire rope'.</p>

BUTTON FUNCTIONS

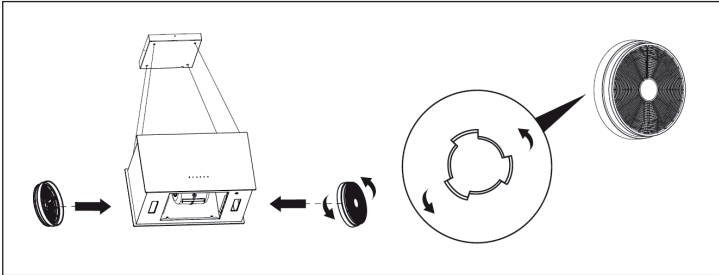
	Power on/off
1	Low speed
2	Mid speed
3	High speed
	Light on/off
	Timer

Note: To achieve the best possible extraction result, leave the extractor hood running for 15 minutes after cooking.

CLEANING AND CARE

- To protect the main body from corrosion over a long period of time, the cooker hood should be cleaned with hot water plus non corrosive detergent every two months.
- Please do not use abrasive detergent for it will damage the body.
- Keep the motor and other spare parts free from water, as this will cause damage to the appliance.
- Before cleaning the appliance please remember to cut Off power
- The carbon filter shouldn't be exposed to heat.
- Please don't tear open the fixed bar around the carbon Filter.
- If the plug or cord is damaged, please replace it with Special soft cord.

Charcoal Filter Installation



1. Please remove the interior of your cooker hood by removing the grease filters. These are located at the bottom of the hood (see illustration above).
2. Inside the hood you will see the motor. This one has an air intake on the left and right side.
3. Now place the activated carbon filters on the air inlets one after another and lock them with a clockwise rotation. The filter will snap in and out audibly.
4. Close the interior of the cooker hood by reinserting the grease filters.

The extractor hood is now converted to recirculation mode. There is no special mode or switch that needs to be activated.

How often should I change the filters?

Changing the filters depends on the frequency of use of the hood. As a general guideline, they should be changed every 3 months if used regularly.

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work.	The leaf blocked.	Get rid of the blocking.
	The capacitor damaged.	Replace capacitor.
	The motor jammed bearing damaged.	Replace motor.
	The internal with of motor off or a bad smell from the motor.	Replace motor.

Fault	Possible Cause	Solution
Light does not work, motor does not work.	Light damaged.	Replace lights.
	Power cord looses.	Connect the wires as per the electric diagram.
Oil leakage.	One way valve and the air ventilation entrance are not tightly sealed.	Take down the one way valve and seal with glue.
	Leakage from the connection of U-shaped section and cover.	Take U-shaped section down and seal with soap or paint.
Shake of the body.	The leaf damaged and causes shaking.	Replace the leaf.
	The motor is not tightly hanged.	Lock the motor tightly.
	The body is not tightly hanged.	Fixed the body tightly.
Insufficient suction.	The distance between the body and the gas top too long.	Readjust the distance.
	Too much ventilation from open doors or windows.	Choose a new place and resemble the machine.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad 20
 Instalación 22
 Funciones clave 24
 Limpieza y cuidado 24
 Resolución de problemas 25
 Retirada del aparato 26

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033106, 10033107, 10033108, 10034523
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (baja tensión)
 2011/65/UE (refundición RoHS)
 2009/125/CE (ErP)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las indicaciones y conserve este manual para consultas posteriores.
- Los trabajos de montaje deben ser realizados solamente por un electricista u otro profesional. Antes de utilizar la campana extractora, asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia indicada en la campana extractora (Hz) coinciden con la tensión (V) y frecuencia (Hz) de su suministro eléctrico.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso o instalación indebida del producto.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar la campana extractora.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- Limpie el aparato y el filtro con regularidad para que el aparato funcione siempre de manera eficiente. Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato.
- Limpie el aparato solamente según se describe en estas instrucciones.
- No utilice fuentes de ignición bajo la campana extractora.
- Si el aparato no funciona correctamente, contacte inmediatamente con el fabricante.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Los niños solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Si utiliza la campana extractora con hornillos y entran en combustión el gas u otras sustancias combustibles, deberá garantizar una buena ventilación de la sala.
- No flamee nada bajo la campana extractora.
- Advertencia: La superficie del aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento.

Indicaciones importantes de instalación

- El aire no puede desviarse a un tiro de salida que se emplee para evacuar humos de gases u otras sustancias inflamables (no se aplica para aparatos que solo desvíen el aire a la sala).
- Siga todas las disposiciones locales para montar las instalaciones de ventilación.

Notas importantes acerca del modo de extracción



ADVERTENCIA

Peligro de muerte, riesgo de intoxicación provocado por gases en combustión aspirados. Nunca ponga en funcionamiento la función de extracción simultáneamente con un dispositivo que genere calor en una estancia estanca si no se ha garantizado una ventilación suficiente.

Los dispositivos no estancos que generan calor (por ejemplo, radiadores que funcionan con gas, aceite, madera o carbón, calentadores, calentadores de agua) extraen el aire de combustión de la estancia correspondiente y canalizan el aire de salida por medio de un tiro (por ejemplo una chimenea) hacia el exterior. Al encender simultáneamente una campana extractora, el aire de la cocina y de las estancias colindantes se extrae y sin suficiente aire adicional se produce el fenómeno de presión hipoatmosférica. Los gases nocivos de la chimenea o del orificio de salida retornan a la estancia.

- Siempre debe proveer de suficiente aire adicional a la estancia.
- Un conducto de ventilación y evacuación no garantiza en su totalidad que se cumpla el valor límite.

Solo se garantizará un funcionamiento sin riesgos cuando presión hipoatmosférica en la estancia del dispositivo generador de calor no supere los 4 Pa (0,04 mbar). Esto podrá conseguirse cuando el aire necesario para la combustión pueda circular por orificios sin cierre, como puertas o ventanas, junto con un conducto de ventilación o evacuación o a través de otros medios técnicos. En cualquier caso, siga el consejo del constructor de chimeneas autorizado que pueda evaluar la conexión de ventilación general de su hogar y tomar las medidas necesarias.

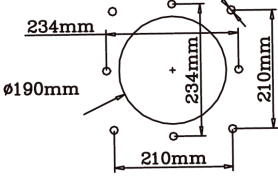
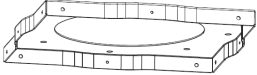
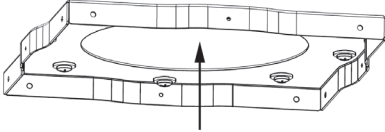
Si pone en funcionamiento la campana extractora en modo circulación de aire, puede utilizarla sin ninguna limitación.

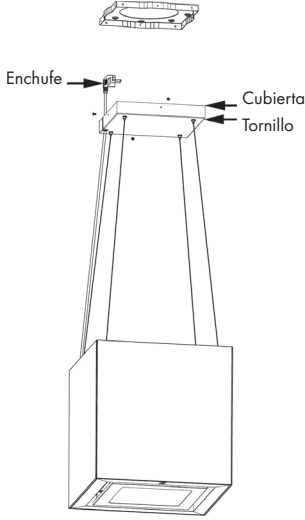
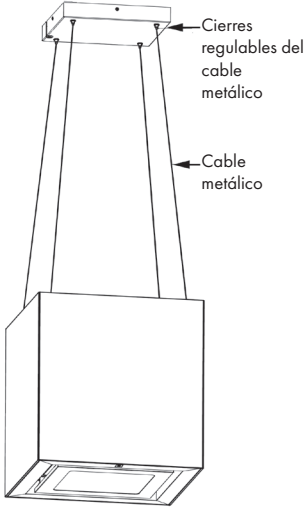


ADVERTENCIA




Riesgo de incendio. Proyección de chispas. Instale el aparato sobre un dispositivo generador de calor para sustancias en combustión sólidas (p. ej. madera o carbón) solamente cuando cuente con una cubierta cerrada y no desmontable.

INSTALACIÓN

1	<p>Monte el soporte de la campana extractora allí donde desee montar esta última y realice los orificios siguiendo el esquema que aparece a la derecha. A continuación, coloque los 8 tacos (\varnothing 10 mm).</p>	<p>Orificio: \varnothing 8-10 mm Profundidad: 65 mm</p> 
2	<p>Coja el soporte y fíjelo con ayuda de tornillos al techo. Asegúrese de que el soporte está bien sujeto al techo.</p>	 <p>Arandela \varnothing 6 mm Tornillo ST6 * 60</p>
3	<p>En medio del soporte se encuentra un orificio para la conexión eléctrica.</p>	 <p>Orificio para la conexión eléctrica</p>

<p>4</p>	<p>Coja la campana y conecte el enchufe. Desplace la cubierta sobre el soporte y fíjelos con ayuda de cuatro tornillos M4 * 10 al techo.</p>	 <p>Enchufe</p> <p>Cubierta</p> <p>Tornillo</p>
<p>5</p>	<p>Después de haber montado la campana, es posible que deba calibrarla un poco. Además, necesitará a una segunda persona que levante ligeramente la campana mientras la calibra a través de los cierres regulables situados en los cables metálicos.</p>	 <p>Cierres regulables del cable metálico</p> <p>Cable metálico</p>

FUNCIONES CLAVE

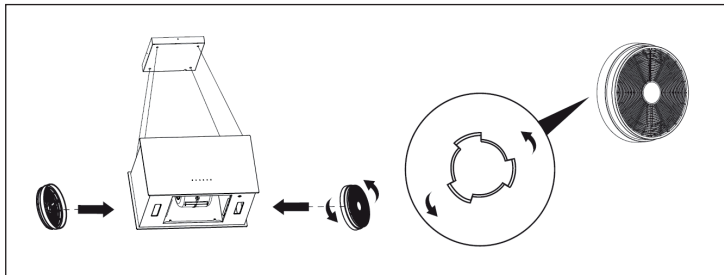
	Encienda y apague la unidad.
1	Baja velocidad.
2	Velocidad media.
3	Alta velocidad.
	Encienda y apague la luz.
	Temporizadores

Nota: Para obtener el mejor resultado de extracción posible, deje la campana extractora en funcionamiento durante 15 minutos después de la cocción.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato.
- Para realizar el mantenimiento del aparato, límpielo cada dos meses con agua caliente y un lavavajillas neutro.
- No utilice productos químicos para limpiar el aparato.
- Asegúrese de que el agua no se filtre al motor ni a otras piezas del aparato para evitar dañar los componentes electrónicos.
- El filtro de carbón activo no debe emplearse a temperaturas elevadas.
- No abra la carcasa de filtro de carbón activo.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.

Aktivkohlefilter wechseln



1. Retire los filtros de grasa para poder acceder más fácilmente al interior de la campana extractora. Estos se encuentran en la parte inferior de la campana (véase ilustración superior).
2. En el interior de la campana extractora verá un motor. En su lado izquierdo y derecho tiene una entrada de aire.
3. Instale un filtro de carbón activado en cada entrada de aire y fjelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Notará como el filtro queda encajado.
4. A continuación, vuelva a instalar los filtros de grasa.

La campana extractora se encuentra ahora en modo de circulación de aire. No hay ningún modo o interruptor especial que se debe activar.

¿Con qué frecuencia hay que cambiar el filtro?

El cambio del filtro depende de la frecuencia de uso de la campana. Como regla general, si utiliza la campana con frecuencia, debería de cambiar el filtro cada 3 meses.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La luz está encendida pero el motor no funciona.	La ventilación está bloqueada.	Retire aquello que obstruye la ventilación.
	El condensador está averiado.	Sustituya el condensador.
	El motor está averiado.	Sustituya el motor.
	El motor genera un olor extraño.	Sustituya el motor.

Problema	Posible causa	Solución
La luz está apagada y el motor no funciona.	La luz está fundida.	Sustituya la luz.
	El enchufe está suelto.	Conecte el enchufe a la toma de corriente.
Fuga del aceite.	La válvula y el orificio de ventilación no están cerrados herméticamente.	Retire la válvula y séllela con pegamento.
	Fuga en la parte con forma de U y en la cubierta.	Retire la pieza con forma de U y séllela con jabón o barniz.
La carcasa vibra.	La hoja del rotor del ventilador está dañada.	Sustituya la hoja.
	El motor no está bien colocado.	Fije el motor.
	La carcasa está suelta.	Fije la carcasa.
El aire no se extrae completamente.	La distancia entre la campana y la superficie de cocción es demasiado grande.	Reduzca la distancia.
	Circulación de aire demasiado fuerte a causa de puertas y ventanas abiertas.	Asegúrese de que no se formen corrientes de aire.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	28
Installation	30
Fonctions des touches	32
Nettoyage et entretien	32
Résolution des problèmes	33
Conseils pour le recyclage	34

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033106, 10033107, 10033108, 10034523
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)
2009/125/CE (ErP)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Les travaux de montage doivent être effectués uniquement par un électricien professionnel ou un spécialiste. Avant d'utiliser la hotte aspirante, assurez-vous que la tension (V) et la fréquence indiquée sur la hotte aspirante (Hz) correspondent à la tension (V) et à la fréquence (Hz) de votre alimentation.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dégâts occasionnés par le non-respect des consignes d'utilisation et d'installation.
- Les enfants de moins de 8 ne doivent pas utiliser la hotte aspirante.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais au cadre domestique et dans des conditions similaires.
- Nettoyez l'appareil et le filtre régulièrement pour que l'appareil fonctionne toujours de manière efficace.
- Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche de la prise.
- Nettoyez l'appareil exactement comme il est indiqué dans le mode d'emploi.
- N'utilisez aucune flamme libre sous la hotte aspirante.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, adressez-vous au fabricant ou à un spécialiste.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil à condition d'avoir assimilé au préalable les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil transmises par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants, ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Les enfants sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous surveillance.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Si la hotte aspirante est utilisée avec une cuisinière à gaz ou utilisant d'autres combustibles, une ventilation suffisante de la pièce doit être assurée.
- Ne faites pas de flambée sous la hotte aspirante.
- Attention : la surface de l'appareil peut devenir très chaude pendant le fonctionnement.

Conseils importants pour l'installation

- L'air ne doit pas être dirigé vers une conduite déjà utilisée pour aspirer les gaz de combustion provenant d'une cuisinière à gaz ou utilisant d'autres combustibles (valable même pour les appareils qui ne renvoient pas l'air dans la pièce).
- Respectez les réglementations locales concernant l'installation de dispositifs d'extraction d'air.

Remarques importantes concernant le mode d'extraction



AVERTISSEMENT

Danger de mort, risques d'intoxication ! Par la ré-aspiration de gaz de combustion. Ne jamais utiliser la fonction d'aspiration de l'appareil en même temps qu'un foyer dépendant de l'air ambiant si l'air frais est insuffisant.

Les foyers dépendants de l'air ambiant (par ex. les systèmes de chauffage au gaz, au fuel, au bois ou au charbon, les chauffe-eaux électriques, les chaudières) extraient l'air de combustion de la pièce où l'appareil est installé et rejettent les gaz résiduels à l'extérieur en les faisant passer par un conduit d'évacuation des gaz (par ex. une cheminée).

Lorsque la hotte aspirante est en marche, la cuisine et les pièces adjacentes extraient l'air ambiant – une dépressurisation se produit si le volume d'air frais n'est pas suffisant. Les gaz toxiques d'une cheminée ou d'un foyer seront ré-aspirés dans la pièce d'habitation.

- Ainsi, il est toujours nécessaire de veiller à ce qu'il y ait une quantité suffisante d'air frais.
- Un caisson mural d'aspiration/d'évacuation ne peut pas garantir à lui seul le respect des valeurs limites.

Un fonctionnement sans risque est uniquement possible si la dépressurisation de la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Ceci n'est possible que si l'air nécessaire à la combustion peut circuler par des ouvertures permanentes, par ex. dans des portes, fenêtres associées à un caisson mural d'aspiration/d'évacuation ou par d'autres dispositifs techniques. Dans tous les cas, demander conseil auprès du ramoneur responsable de la circulation de l'air pour l'ensemble du bâtiment, il sera à même de proposer les mesures à prendre pour une aération appropriée.

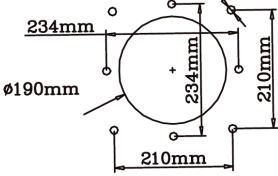
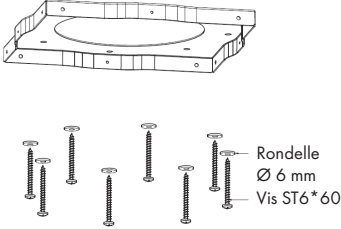
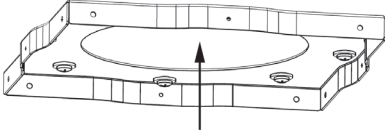
Si la hotte aspirante est utilisée exclusivement en mode ventilation tournante, son fonctionnement n'est soumis à aucune restriction.

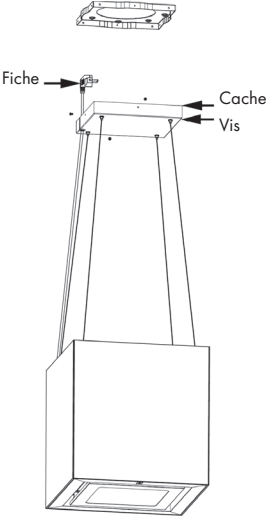
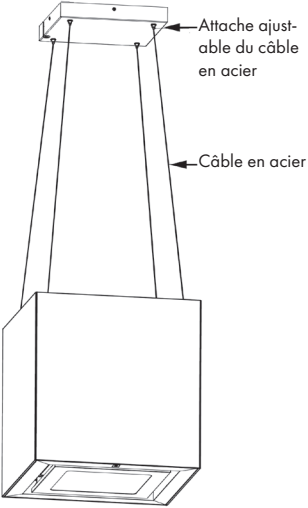


AVERTISSEMENT




Risques d'incendie ! Par projection d'étincelles. Installer l'appareil au-dessus d'un foyer pour combustible solide (par ex. bois ou charbon) uniquement s'il est équipé d'une protection hermétique et inamovible.

INSTALLATION

1	<p>Placer le support de fixation de la hotte aspirante à l'endroit souhaité de montage puis percer les trous selon le schéma ci-contre. Puis y introduire les 8 chevilles (Ø 10 mm).</p>	<p>Trou: Ø 8-10 mm Profondeur: 65 mm</p> 
2	<p>Puis s'emparer du support de fixation et le fixer au plafond à l'aide des vis. S'assurer que le support de fixation est bien fixé au plafond.</p>	 <p>Rondelle Ø 6 mm Vis ST6 * 60</p>
3	<p>Le support de fixation comprend un trou en son centre pour permettre le raccordement électrique.</p>	 <p>Trou pour le raccordement électrique</p>

<p>4</p>	<p>Prendre la hotte aspirante et la brancher sur la prise de courant. Puis faire glisser le cache sur le support de fixation et le fixer avec quatre vis M4 * 10.</p>	 <p>The diagram shows a top-down view of the hood's support structure. A rectangular 'Cache' (cover) is being positioned over the support. An arrow labeled 'Fiche' points to a plug on the left side of the support. Another arrow labeled 'Vis' points to a screw on the right side. Below this, a perspective view shows the hood's main body being lowered into the support structure.</p>
<p>5</p>	<p>Une fois que la hotte est montée, il se peut qu'il faille encore un peu l'équilibrer. Pour cela, une seconde personne est nécessaire pour soulever légèrement la hotte pendant que la première équilibre la hotte grâce aux attaches ajustables en haut des câbles en acier.</p>	 <p>The diagram shows the hood's support structure with two vertical cables attached to the top. Arrows point to the 'Attache ajustable du câble en acier' (adjustable steel cable attachment) and the 'Câble en acier' (steel cable). Below this, a perspective view shows the hood's main body being lifted slightly by the cables to balance it.</p>

FONCTIONS DES TOUCHES

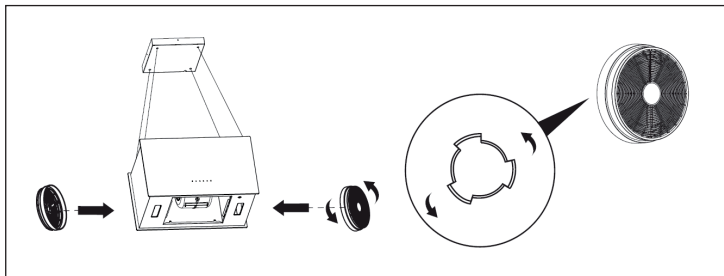
	Allumer et éteindre l'appareil.
1	Faible vitesse.
2	Vitesse moyenne.
3	Haute vitesse.
	Allumer et éteindre la lumière.
	Minuteries

Remarque : Pour obtenir le meilleur résultat d'extraction possible, laisser la hotte aspirante en marche pendant 15 minutes après la cuisson.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher préalablement l'appareil avant de le nettoyer.
- Pour entretenir le boîtier, le nettoyer tous les deux mois à l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle doux.
- Ne pas utiliser de produit d'entretien chimique ou abrasif pour nettoyer l'appareil.
- Empêcher toute eau de s'infiltrer jusqu'au moteur ou d'autres parties de l'appareil pour éviter d'endommager les composants électroniques.
- Le filtre à charbon actif ne doit pas être exposé à de fortes chaleurs.
- Ne pas ouvrir la structure comportant le filtre à charbon actif.
- Si le cordon et la fiche d'alimentation sont endommagés, les faire remplacer par le fabricant, une entreprise spécialisée habilitée ou une personne présentant une qualification équivalente.

Installation du filtre à charbon actif



1. Veuillez nettoyer l'intérieur de votre hotte en enlevant les filtres à graisse. Ceux-ci sont situés au bas de la hotte (voir illustration ci-dessus).
2. À l'intérieur de la hotte, vous pourrez voir le moteur. Celui-ci possède une prise d'air de chaque côté.
3. Placez les filtres à charbon actif l'un après l'autre sur les entrées d'air et verrouillez-les en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le filtre s'enclenche de manière audible.
4. Fermez l'intérieur de la hotte en réinsérant les filtres à graisse.

La hotte est maintenant convertie en mode recyclage d'air. Il n'y a pas de mode spécial ni d'interrupteur à activer.

A quelle fréquence dois-je changer les filtres à charbon actif ?

La fréquence de renouvellement des filtres dépend de la fréquence d'utilisation de la hotte aspirante. En règle générale, ils doivent être changés tous les 3 mois s'ils sont utilisés régulièrement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
La lumière est allumée mais le moteur ne fonctionne pas.	La bouche d'aération est bloquée.	Éliminer la source du blocage.
	Le condensateur est cassé.	Faire remplacer le condensateur.
	Le moteur est cassé.	Faire remplacer le moteur.
	Le moteur dégage une mauvaise odeur.	Faire remplacer le moteur.

Problème	Cause possible	Solution
La lumière est éteinte et le moteur ne fonctionne pas.	L'ampoule est cassée.	Faire remplacer l'ampoule.
	La fiche n'est pas bien enfoncée.	Rebrancher correctement la fiche dans la prise.
De l'huile fuit.	La valve et le trou d'arrivée d'air ne sont pas étanches.	Enlever la valve et l'isoler avec du ruban adhésif.
	Fuite au niveau de la partie en U et du cache.	Enlever la partie en U et l'isoler avec du ruban adhésif.
Le boîtier vibre.	La pale de rotor du ventilateur est endommagée.	Remplacer la pale.
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Fixer le moteur.
	Le boîtier pend de manière lâche.	Fixer le boîtier.
L'air n'est pas correctement aspiré.	L'écart entre la cuisinière et la hotte aspirante est trop élevée.	Réduire cet écart.
	Trop forte circulation d'air en raison de fenêtres et de portes ouvertes.	Veiller à éviter tout courant d'air.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 36
 Installazione 38
 Funzioni chiave 40
 Pulizia e manutenzione 40
 Risoluzione dei problemi 41
 Smaltimento 42

DATI TECNICI

Articolo numero	10033106, 10033107, 10033108, 10034523
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 2009/125/CE (ErP)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservare il manuale per consultazioni future.
- Il montaggio può essere eseguito solo da un tecnico qualificato. Prima di utilizzare la cappa aspirante, accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) indicate corrispondano alla tensione (V) e alla frequenza (Hz) domestiche.
- Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un utilizzo improprio e da un'installazione errata della cappa aspirante.
- I bambini minori di 8 anni non possono utilizzare la cappa aspirante.
- La cappa aspirante non è per un uso commerciale bensì domestico e in ambienti simili.
- Pulire regolarmente la cappa aspirante e il filtro per un corretto funzionamento.
- Staccare la spina dalla presa prima di eseguire la pulizia.
- Pulire la cappa aspirante come indicato nel manuale di istruzioni. Non utilizzare fiamme vive sotto la cappa aspirante.
- Se la cappa aspirante non funziona correttamente, rivolgersi al produttore o ad un tecnico competente.
- I bambini maggiori di 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo. I bambini possono pulire il dispositivo solo se sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore o da un tecnico qualificato.
- Se la cappa aspirante viene utilizzata insieme ad apparecchi che bruciano gas o combustibili, è necessario che la stanza sia ben ventilata.
- Non cucinare alimenti alla fiamma (flambé) sotto la cappa aspirante.
- Attenzione: le superfici della cappa aspirante possono diventare molto calde durante l'uso.

Note importanti per l'installazione

- L'aria non deve essere condotta in uno scarico utilizzato per aspirare gas di combustione o altri combustibili (ciò non si applica per dispositivi che emettono solo aria nella stanza).
- La distanza minima tra la piastra di cottura e la parte inferiore della cappa aspirante deve essere almeno di 65 cm.
- Osservare tutte le disposizioni regionali relative all'incasso di dispositivi di ventilazione.

Note importanti circa la modalità di estrazione



AVVERTIMENTO

Pericolo di morte, pericolo di intossicazione da gas di scarico! Non azionare l'apparecchio con funzione di scarico mentre è attivo un impianto di riscaldamento che utilizza l'aria ambiente, se l'areazione non è sufficiente.

Gli impianti di riscaldamento che sfruttano l'aria ambiente (ad es. stufe a gas, ad gasolio, a legna o a carbone, scaldacqua istantanei, scaldabagno), usano l'aria ambiente per la combustione ed espellono all'esterno i gas di scarico attraverso un sistema di scarico (ad es. camino).

Con la cappa aspirante accesa viene sottratta aria dalla cucina e dalle stanze adiacenti. Se l'areazione è insufficiente si forma una depressione. I gas tossici del camino vengono riaspirati negli ambienti domestici.

- Pertanto è necessario che ci sia sempre un'areazione sufficiente.
- La cassetta a muro per areazione o sfato da sola non garantisce un'areazione sufficiente.

Un utilizzo sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza dove è installato l'impianto di riscaldamento non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Ciò è possibile solo se l'aria necessaria per la combustione può affluire nella stanza attraverso aperture permanenti come porte, finestre, in combinazione con una cassetta a muro per areazione o sfato o con altre misure tecniche. In ogni caso rivolgersi ad un esperto di impianti di areazione il quale fornirà indicazioni sulle misure da intraprendere per una corretta areazione.

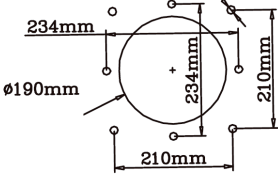
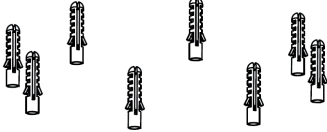
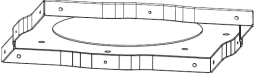

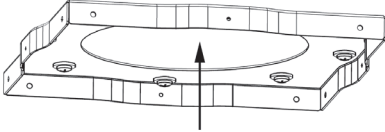
Se la cappa aspirante viene impiegata esclusivamente con funzione di ricircolo dell'aria, l'utilizzo è possibile senza limiti.

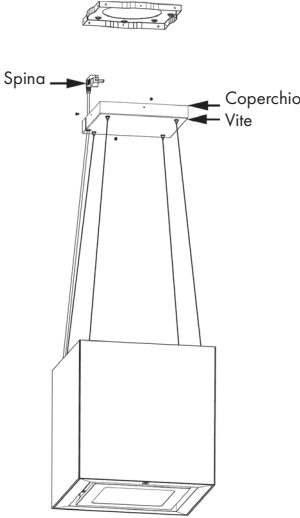
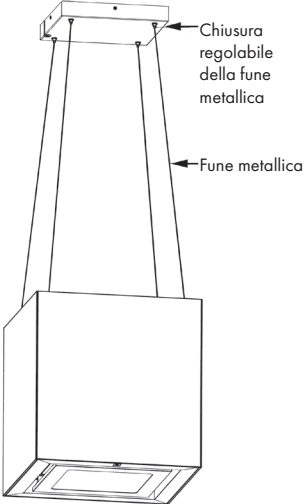


AVVERTIMENTO




Pericolo di incendio a causa di scintille! Installare l'apparecchio solo tramite un impianto di riscaldamento per combustibili solidi (ad es. legno o carbone), se è presente un coperchio chiuso, non rimovibile.

INSTALLAZIONE

1	<p>Posizionare il supporto per appendere la cappa aspirante nel punto in cui si intende installarla. Eseguire i fori seguendo lo schema a destra e mettere 8 tasselli (\varnothing 10 mm).</p>	<p>Foro: \varnothing 8-10 mm Profondità : 65 mm</p>  
2	<p>Fissare il supporto al soffitto utilizzando le viti. Assicurarsi che il supporto sia fissato correttamente.</p>	  <p>Rondella \varnothing 6 mm Vite ST6*60</p>
3	<p>Al centro del supporto si trova lo spazio per il collegamento alla corrente.</p>	 <p>Spazio per il collegamento alla corrente</p>

4	<p>Prendere la cappa aspirante e inserire la spina. Mettere il coperchio sul supporto e fissarlo utilizzando quattro viti M4 * 10.</p>	 <p>Spina</p> <p>Coperchio</p> <p>Vite</p>
5	<p>Dopo aver installato la cappa aspirante, potrebbe essere necessario bilanciarla. Servirsi di un aiutante: una persona solleva leggermente la cappa mentre l'altra persona la bilancia tramite le chiusure regolabili poste in alto nelle funi metalliche.</p>	 <p>Chiusura regolabile della fune metallica</p> <p>Fune metallica</p>

FUNZIONI CHIAVE

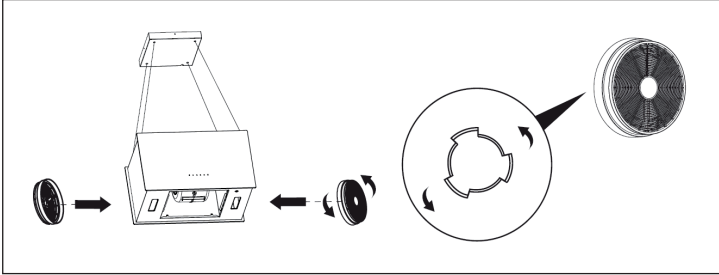
	Accendere e spegnere l'unità.
1	Bassa velocità.
2	Velocità media
3	Alta velocità.
	Accendere e spegnere la luce.
	Contaminuti

Nota: Per ottenere il miglior risultato di estrazione possibile, lasciare la cappa aspirante in funzione per 15 minuti dopo la cottura.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa.
- Pulire le superfici esterne ogni due mesi con un po' di acqua calda e detersivo.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti chimici o abrasivi.
- Prestare attenzione che non penetri acqua nel motore o in altri componenti del dispositivo per non danneggiare le parti elettroniche.
- Non esporre a calore eccessivo il filtro a carbone attivo.
- Non aprire il telaio del filtro a carbone attivo.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore o da un tecnico competente.

Installazione del filtro ai carboni attivi



1. Liberare il vano interno della cappa aspirante togliendo i filtri antigrasso. Questi si trovano nel lato inferiore della cappa aspirante (v. immagine sopra).
2. All'interno della cappa aspirante è ora visibile il motore. Questo presenta una presa d'aria a destra e una a sinistra.
3. Posizionare i filtri ai carboni attivi sulle prese d'aria e fissarli ruotandoli in senso orario. Quando il filtro si innesta definitivamente si sentirà un clic.
4. Chiudere il vano interno della cappa aspirante rimontando il filtro antigrasso.

La cappa aspirante è ora equipaggiata per la funzione di ricircolo. Non ci sono modalità speciali o interruttori che devono essere attivati.

Con che frequenza è necessario sostituire i filtri?

La sostituzione dei filtri dipende dalla frequenza di utilizzo della cappa aspirante. Come regola generale, in un contesto di utilizzo normale, i filtri devono essere sostituiti ogni 3 mesi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
La luce è accesa ma il motore non funziona.	L'areazione è bloccata.	Rimuovere l'ostruzione.
	Il condensatore è guasto.	Sostituire il condensatore.
	Il motore è guasto.	Sostituire il motore.
	Il motore emette un odore insolito.	Sostituire il motore.

Problema	Causa possibile	Soluzione
La luce è spenta e il motore non funziona.	La luce è guasta.	Sostituire la luce.
	La spina è allentata.	Inserire correttamente la spina nella presa.
L'olio cola.	La valvola e l'apertura di ingresso dell'aria non sono ben sigillate.	Rimuovere la valvola e sigillarla con adesivo.
	Perdita nella sezione a forma di U e nel coperchio.	Rimuovere la sezione a forma di U e sigillarla.
L'alloggiamento vibra.	La pala della ventola è danneggiata.	Sostituire la pala.
	Il motore non è fissato correttamente.	Fissare il motore.
	L'alloggiamento è allentato.	Fissare l'alloggiamento.
L'aria non viene aspirata correttamente.	La distanza tra i fornelli e la cappa aspirante è troppo grande.	Ridurre la distanza.
	Circolazione dell'aria troppo forte a causa di porte e finestre.	Accertarsi che non ci siano correnti d'aria.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK